



Об утверждении минимальных ставок авторского вознаграждения за некоторые виды использования произведений

Постановление Правительства Республики Казахстан от 20 октября 2004 года N 1083

В соответствии со статьей 16-1 Закона Республики Казахстан от 10 июня 1996 года "Об авторском праве и смежных правах" Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить прилагаемые:

- 1) минимальные ставки авторского вознаграждения за использование произведений путем публичного исполнения;
- 2) минимальные ставки авторского вознаграждения за использование произведений путем публичного сообщения;
- 3) минимальные ставки авторского вознаграждения за воспроизведение и (или) распространение произведений.

2. Установить, что прилагаемые к настоящему постановлению ставки авторского вознаграждения являются минимальными для определенных в них видах использования произведений. Размер вознаграждения, порядок и сроки его выплаты устанавливаются сторонами в авторском или лицензионном договоре, заключаемом с авторами, их правопреемниками либо организацией, управляющей имущественными правами авторов на коллективной основе.

3. Министерству юстиции Республики Казахстан в двухмесячный срок разработать и утвердить Инструкцию по применению минимальных ставок авторского вознаграждения, утвержденных настоящим постановлением.

4. Признать утратившим силу постановление Кабинета Министров Республики Казахстан от 9 февраля 1995 года N 142 "О ставках авторского вознаграждения за публичное исполнение произведений литературы и искусства, за создание произведений декоративно-прикладного искусства и использование их в промышленности" (САПП Республики Казахстан, 1995 г., N 6, ст. 67).

5. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

Утверждены
 постановлением Правительства
 Республики Казахстан
 от 20 октября 2004 года N 1083

**Минимальные ставки
 авторского вознаграждения за использование
 произведений путем публичного исполнения**

N п/п	Вид произведения	Минимальные ставки авторского вознаграждения в процентах от суммы валового сбора, поступающего от продажи билетов за публичное исполнение одного произведения или программы, от сумм гарантированной оплаты по договору либо от иных сумм доходов	
1	2	3	4

 Оригинальные драматические произведения

1.	Пьеса		
	в прозе:	11	5,5
	автору пьесы	9	3,5
	художнику-сценографу	1	1
	художнику по костюмам	1	1
	в стихах:	13	6,5
	автору пьесы	11	4,5
	художнику-сценографу	1	1
	художнику по костюмам	1	1

2.	Пьеса для детей		
	в прозе:	12	6
	автору пьесы	10	4
	художнику-сценографу	1	1
	художнику по костюмам	1	1
	в стихах:	13	7
	автору пьесы	11	15
	художнику-сценографу	1	1
	художнику по костюмам	1	1

3.	Пьесы в кукольном исполнении	
в прозе:	14	9
автору пьесы	9	4
художнику-сценографу	3	3
художнику по костюмам	2	2
в стихах:	15	10
автору пьесы	10	5
художнику-сценографу	3	3
художнику по костюмам	2	2

Инсценировки

4.	Инсценировки произведений, не охраняемых авторским правом:	7,5	5
	автору инсценировки	3,5	2
	переводчику литературного произведения (в случае инсценировки не охраняемого авторским правом литературного произведения)	2	1
	художнику-сценографу	1	1
	художнику по костюмам	1	1
5.	Инсценировки произведений, охраняемых авторским правом:	10,5	5
	автору литературного произведения	3	1
	автору инсценировки переводчику литературного произведения (в случае инсценировки охраняемого авторским правом перевода литературного произведения)	3,5	1
	художнику-сценографу	2	1
	художнику по костюмам	1	1

Переводные драматические произведения

6.	Переводы пьес, не охраняемых авторским правом:		
	в прозе:	6,5	4
	переводчику	3	1,5
	автору промежуточного перевода (в случае использования охраняемого авторским правом промежуточного перевода)	1,5	0,5
	художнику-сценографу	1	1

художнику по костюмам	1	1
в стихах:	7,5	4
переводчику	4	1,5
автору промежуточного перевода (в случае использования охраняемого авторским правом промежуточного перевода)	1,5	0,5
художнику-сценографу	1	1
художнику по костюмам	1	1

7. Перевод пьес, охраняемых авторским правом

в прозе:	9,5	5,5
автору пьесы	2,5	1
переводчику	3,5	2
автору промежуточного перевода (в случае использования охраняемого авторским правом промежуточного перевода)	1,5	0,5
художнику-сценографу	1	1
художнику по костюмам	1	1

в стихах:	11,5	6
автору пьесы	3,5	1,5
переводчику	4,5	2,5
автору промежуточного перевода (в случае использования охраняемого авторским правом промежуточного перевода)	1,5	0,5
художнику-сценографу	1	1
художнику по костюмам	1	1

8. Перевод инсценировки, охраняемой авторским правом:

автору литературного произведения	10,5	5
переводчику литературного произведения (в случае инсценировки охраняемого авторским правом переводного литературного произведения)	2	0,5
автору инсценировки	1,5	0,5
переводчику инсценировки	2,5	1
художнику-сценографу	2,5	1
художнику по костюмам	1	1
художнику по костюмам	1	1

Музыкально-драматические произведения

9. Опера:	18,5	8
композитору	10	4
автору либретто	5	2
хореографу	1,5	1
художнику-сценографу	1	0,5
художнику по костюмам	1	0,5
10. Опера при переводе либретто:	18,5	8
композитору	10	4
автору либретто	2	1
переводчику либретто	2	1
автору промежуточного перевода либретто (в случае использования охраняемого авторским правом промежуточного перевода)	1	0,5
хореографу	1,5	0,5
художнику-сценографу	1	0,5
художнику по костюмам	1	0,5
11. Балет:	15	7
композитору	7	3
автору либретто	2	1
хореографу	4	2
художнику-сценографу	1	0,5
художнику по костюмам	1	0,5
12. Оперетта, музыкальная комедия, мюзикл:	12	5,5
композитору	4,5	2
автору либретто	4,5	2
хореографу	1	0,5
художнику-сценографу	1	0,5
художнику по костюмам	1	0,5
13. Оперетта, музыкальная комедия, мюзикл при переводе текста:	12,5	6
композитору	4,5	2
автору либретто	2	1
переводчику либретто	2	1
автору промежуточного перевода либретто (в случае использования охраняемого авторским правом перевода)	1	0,5
хореографу	1	0,5
художнику-сценографу	1	0,5
художнику по костюмам	1	0,5
14. Музыка, сопровождающая драматические произведения	1 (за каждый акт, сопровождаемый музыкой)	

Концертные, эстрадные, цирковые, танцевальные программы

- | | |
|--|---|
| 15. Концерт из симфонических, вокально-симфонических, камерных произведений для народных инструментов, хореографический концерт | 7 |
| 16. Концерты, в том числе эстрадные и другие, айтысы и терме | 4 |
| 17. Цирковая программа | 1,5 |
| 18. За исполнение в цирковой программе пантомимы, феерии, балета, занимающих не менее одного самостоятельного отделения | 1 (за каждое отделение независимо от начислений по пункту 17 настоящего приложения) |
| 19. За исполнение в цирковой программе сюжетного аттракциона, занимающего не менее одного самостоятельного отделения | 1 (за каждое отделение независимо от начислений по пункту 17 настоящего приложения) |
| 20. За исполнение оригинальной музыки, специально написанной для сопровождения цирковой пантомимы, феерии, балета, аттракциона, занимающих не менее одного самостоятельного отделения | 0,5 (за каждое отделение независимо от начислений за исполнение этих программ) |
| 21. Театрализованные, эстрадные, новогодние елочные представления со сквозным сюжетом | 3 |
| 22. За музыку, сопровождающую спектакль кукол-марионеток (без литературного текста) и выступления артистов оригинальных жанров (иллюзионистов, психо-экспериментаторов, экстрасенсов и т.п.) | 0,5 |
| 23. За исполнение музыкальных произведений с текстом или без текста (как публичное исполнение произведений артистами-исполнителями, | |

так и публичное исполнение фонограмм) при платном входе:

1) на танцевальных площадках, дискотеках, в клубах, кафе, ресторанах, казино и других общественных местах, как при платном входе, так и с сумм гарантированной оплаты, в т. ч. со стоимости членских взносов, клубных карточек и тому подобных; 4

2) на транспорте (в самолетах, поездах и др.) 0,001 (от стоимости билетов)

24. За исполнение музыкальных произведений с текстом или без текста в качестве сопровождения спортивных соревнований, показательных выступлений спортсменов, игровых аттракционов, показа мод, проведение выставок, ярмарок, фестивалей, конкурсов и других мероприятий, исполняемых на массовых аренах при платном входе 1 (за всю программу)

Ставки авторского вознаграждения за использование музыкальных произведений с текстом или без текста в кинотеатрах, видеосалонах и других общественных местах при демонстрации аудиовизуальных произведений (кино-, теле- и видеофильмов и т. п.)

25. За использование музыкальных произведений с текстом или без текста при демонстрации аудиовизуальных произведений (кино-, теле- и видеофильмов и т. п.) в кинотеатрах, видеосалонах и других общественных местах 1

Ставки авторского вознаграждения за публичное исполнение музыкальных произведений с текстом или без текста, литературных произведений при бесплатном для слушателей входе

26. За исполнение музыкальных произведений с текстом или

без текста, литературных произведений как артистами-исполнителями, так и при исполнении с помощью технических средств (проигрыватели любых носителей звука) при бесплатном входе в

- | | |
|--|---------|
| 1) дискотеках | 3 МРП |
| 2) ночных клубах | 3 МРП |
| 3) ресторанах | 2 МРП |
| 4) кафе | 1,5 МРП |
| 5) кинотеатрах, казино, барах, бистро, столовых, открытых площадках, игровых аттракционах и других общественных местах | 0,5 МРП |
-

Утверждены
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 20 октября 2004 года N 1083

**Минимальные ставки
авторского вознаграждения за использование
произведений путем публичного сообщения**

N ! п/п!	Вид использования произведений !	Ставки авторского вознаграждения в процентах

1.	За сообщение в эфир выпущенных в свет произведений	1% (от общей суммы дохода)
2.	За сообщение по кабелю выпущенных в свет произведений	3% (от общей суммы дохода)
3.	За сообщение произведений посредством спутникового телевидения	4% (от общей суммы дохода)

Утверждены
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 20 октября 2004 года N 1083

**Минимальные ставки
авторского вознаграждения за воспроизведение
и (или) распространение произведений**

N ! п/п!	Вид использования ! произведений !	Ставки авторского вознаграждения
1.	Воспроизведение (тиражирование) и (или) распространение произведений в звуковой записи	3% - от отпускной цены каждого выпущенного экземпляра звукозаписи (независимо от количества произведений, записанных на носителях звукозаписи)
2.	Воспроизведение и распространение произведений в качестве мелодий (рингтонов) для сотовых (мобильных) телефонов	10% - от дохода за использование произведения
3.	Сдача экземпляров звукозаписей и (или) аудиовизуальных произведений в прокат (внаем)	1 МРП
